



BHA-SHA



*AERODEVAPORATORI ANGOLARI
PER PICCOLE CELLE FRIGORIFERE*

ANGLED UNIT COOLERS FOR SMALL COLD ROOMS

*EVAPORATEURS VENTILÉS ANGULAIRES
POUR PETITES CHAMBRES FROIDES*

*HOCHLEISTUNGSLUFTKÜHLER FÜR KLEINE KÜHL -
UND GEFRIERRÄUME*





BHA BENEFIT SHA SUPER

1130 ÷ 8250 W
18 MODELS 72 VERSIONS

Carenatura di materiale antiurto e antinfortunistico "Safeshell".

Casing manufactured from "Safeshell" shock resistant safety material.

Carrosserie en matériau antichocs "Safeshell".

Gehäuse aus stossfestem und unfallverhütendem Material: "Safeshell".



BHA BENEFIT

Gamma aeroevaporatori **BHA** con: nuovo distributore brevettato LU-VE Contardo **JET-O-MATIC®**.

BHA BENEFIT

Unit coolers range **BHA** with: new patented **JET-O-MATIC®** distributor LU-VE Contardo.

BHA BENEFIT

Série d'évaporateurs ventilés **BHA** avec: nouveau distributeur **JET-O-MATIC®** breveté LU-VE Contardo.

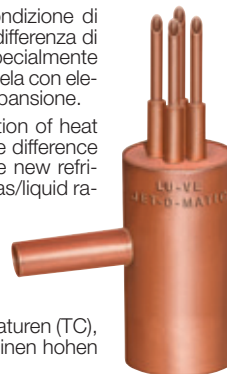
BHA BENEFIT

Neue Luftkühler Serie **BHA** mit: Neuer patentierter LU-VE Contardo Verteiler **JET-O-MATIC®**.

JET-O-MATIC® PATENTED DISTRIBUTOR

- Performance maximale de l'évaporateur dans toutes les conditions de charge thermique (CT), température de chambre (TC), différence de température (ΔT) et type de réfrigérant (R), spécialement pour les nouveaux réfrigérants lorsque le mélange gaz/liquide est important après le détendeur.
- Höchste Luftkühlerleistung unter allen verschiedenen Wärmebelastungen (CT), Raumtemperaturen (TC), Temperaturdifferenzen (ΔT) und Kältemitteln (R), speziell bei den neuen Kältemitteln, welche einen hohen Gas-/Flüssig-Anteil nach dem Expansionsventil haben.

- Massima potenza dell'evaporatore in ogni condizione di carico termico (CT), temperatura di cella (TC), differenza di temperatura (ΔT) e tipo di refrigerante (R), specialmente con i nuovi refrigeranti caratterizzati da una miscela con elevato rapporto, gas/liquido dopo la valvola d'espansione.
- Maximum unit cooler capacity at every condition of heat load (CT), room temperature (TC), temperature difference (ΔT) and refrigerant type (R), specially with the new refrigerants characterized by a mixture with high gas/liquid ratio after the expansion valve.



Aeroevaporatori angolari per piccole celle frigorifere.

Le caratteristiche dimensionali e funzionali che contraddistinguono la nuova serie di aeroevaporatori super compatti e super efficienti sono:

- scambio termico super efficiente
- deumidificazione ridotta
- formazione di brina ridotta
- elevata freccia d'aria
- volume interno circuito molto ridotto
- basso livello di rumorosità
- bassi consumi d'energia
- dimensioni d'ingombro molto compatte.

Angled unit-coolers for small cold rooms.

The dimensional and functional characteristics that distinguish the new super compact - super efficient unit cooler range are:

- Super efficient heat exchanger
- Reduced dehumidification
- Reduced frost formation
- Increased air throw
- Greatly reduced internal volume
- Low noise levels
- Low energy consumption
- Very compact overall dimensions.

Évaporateurs ventilés angulaires pour petites chambres froides.

Les caractéristiques techniques qui distinguent cette nouvelle série d'évaporateurs super compacts et super performants sont:

- Echange thermique super élevé
- Déshumidification réduite
- Formation de givre réduite
- Projection d'air élevée
- Volume interne des circuits particulièrement réduit
- Faible niveau sonore
- Faible consommation d'énergie
- Moins d'encombrement.

Hochleistungsluftkühler für kleine Kühl- und Gefrierräume.

Die Eigenschaften der neuen Serie und (Supereffizient und Superkompakt) Luftkühlern sind:

- hocheffizienter Wärmeübergang
- verringerte Entfeuchtung
- verringerter Reifansatz
- hohe Wurfweite
- sehr geringer Rohrinhalt
- niedriger Geräuschpegel
- niedrige Leistungsaufnahme
- kompakte Abmessungen.

SHA SUPER

Gamma aeroevaporatori **SHA** standard.

SHA SUPER

Standard unit coolers range **SHA**.

SHA SUPER

Série d'évaporateur **SHA** standard.

SHA SUPER

Standard Luftkühler Serie **SHA**.

Più benefici per:

- **gli installatori**
- **gli utilizzatori**
- **l'ambiente**

More benefits for:

- **installers**
- **end user**
- **environment**

Plus d'avantages pour:

- **les installateurs**
- **les utilisateurs**
- **l'environnement**

Weiter Vorteile für:

- **Installateure**
- **Betreiber**
- **Umwelt**

Tutte le gamme degli aeroevaporatori sono certificati EUROVENT

Dati certificati:

- Potenze (ENV 328)
- Portate d'aria
- Assorbimenti motori
- Superfici esterne

All ranges of unit coolers are EUROVENT certified

Certified data:

- Capacities (ENV 328)
- Air quantities
- Motor power consumption
- External surfaces

Toutes les gammes de évaporateurs ventilés sont certifiées EUROVENT

Données certifiées:

- Puissances (ENV 328)
- Débits d'air
- Puissances absorbées moteurs
- Surfaces externes

Alle Reihen der Hochleistungsluftkühler sind EUROVENT zertifiziert

Zertifizierte Daten:

- Leistungen (ENV 328)
- Luftdurchsätze
- Motorleistung Aufnahmen
- Äußere Flächen

EUROVENT
CERTIFIED PERFORMANCE



CERTIFY-ALL
DX AIR COOLERS

Nuovo scambiatore di calore Turbocoil 2

Il nuovo scambiatore di calore super efficiente Turbocoil 2, caratterizzato dal più elevato rapporto Potenza/Costo ottenibile è realizzato con:

Tubi

Nuovi tubi di rame di piccolo diametro con rigatura interna elicoidale ad alta efficienza progettata per l'evaporazione dei nuovi fluidi refrigeranti.

Alette Turbofin 2

Nuove alette di alluminio ad alta efficienza con speciale configurazione del profilo turbolenziale per ridurre la deumidificazione e la formazione di brina.

Passo alette

Per soddisfare tutte le esigenze di refrigerazione ad alta, media e bassa temperatura, nelle diverse condizioni di umidità, sono state previste tre nuove gamme di aerovaporatori

- gamma **32** = passo alette 3,0 mm
- gamma **50** = passo alette 4,5 mm
- gamma **80** = passo alette 7,0 mm

Distributore e circuito refrigerante

I distributori ed i circuiti del refrigerante sono stati progettati per assicurare la massima efficienza dello scambiatore di calore nelle diverse condizioni d'impiego dell'aerovaporatore.

Gamma BENEFIT (B): distributore **JET-O-MATIC®**.

Gamma SUPER (S): distributore Venturi.

Valvola per manometro

Permette di misurare la pressione di evaporazione all'uscita dell'aerovaporatore e verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Elettroventilatori

Tutti i modelli adottano nuovi gruppi elettroventilatori ad alta efficienza ed a basso consumo, con protezione termica incorporata. Le ventole sono bilanciate staticamente e dinamicamente. Gli elettroventilatori sono collegati alla scatola di derivazione.

Elettroventilatori Ø 275 mm

- Tensione 1 ~ 230V 50/60Hz
- Classe isolamento F
- Protezione IP 44.

Scatola di derivazione

- Protezione IP 55.

Convogliatore e griglia

Le alette direttrici con profilo aerodinamico consentono perdite di carico minime. Le griglie sono conformi alle più severe norme di sicurezza, per garantire la massima protezione.

Sbrinamento elettrico

Le resistenze elettriche di acciaio inossidabile consentono un efficiente e rapido sbrinamento della batteria. Le resistenze elettriche sono collegate alla scatola di derivazione.

Scatola di derivazione

- Protezione IP 55.

Carenatura

I colori sono coerenti con l'impiego e studiati per meglio armonizzarsi con i materiali abitualmente usati nella costruzione di celle frigorifere. Le forme sono studiate per limitare i danni conseguenti ad impatti accidentali. Le griglie, i convogliatori e le fiancate sono realizzate con lo stesso materiale impiegato da più di un decennio - con i migliori risultati - nei frigoriferi commerciali a bassa temperatura.

Manutenzione e pulizia

Un solo utensile per accedere a tutte le parti interne.

Il convogliatore è facilmente smontabile e l'accessibilità ai motori, alle resistenze elettriche e alla valvola termostatica è completa.



New Turbocoil 2 Heat Exchanger

Our super efficient Turbocoil 2 heat exchanger has a high ratio of capacity/cost, that has been achieved by the following:

Tubes

New small diameter inner grooved helical, high efficiency copper tubes specially developed for the new refrigerants.

Turbofin 2

New aluminium high efficiency fins with special turbulence, reducing dehumidification and frost formation.

Fin Spacing

To satisfy all refrigeration requirements in High, Medium and Low temperature application and in different humidity conditions three new ranges of unit coolers are available

- Range **32** = Fin spacing 3,0 mm
- Range **50** = Fin spacing 4,5 mm
- Range **80** = Fin spacing 7,0 mm

Distributor and Refrigerant Circuit

Distributors and refrigerant circuits optimised to ensure maximum efficiency of the heat exchanger in various applications of the unit cooler.

BENEFIT range (B): **JET-O-MATIC®** distributor.

SUPER range (S): Venturi distributor.

Suction pressure gauge connection

This allows for the checking of suction pressure and correct performance of the unit cooler.

Fan Motor Assembly

All models use a new type of high efficiency low consumption fan motor assembly, incorporating internal thermal protection. The fans have been statically and dynamically balanced, fan motor assembly are wired to the unit's electrical box.

275 mm diameter motor assembly

- Voltage 1 ph 230V 50/60Hz
- Insulation class F
- Protection IP 44.

Electrical box

- Protection IP 55.

Fan Shroud and Grille

Special attention has been given to the air flow path to provide uniform and aerodynamic air flow through the coil. All fan guards conform to the most severe European Safety Standards, thus guaranteeing maximum protection.

Electric Defrost

The stainless steel electric heater element permits a quick and efficient defrost of the coil. The heater elements are connected to the unit's electrical box.

Electrical box

- Protection IP 55.

Casing

Fan guards, shrouds and side casing are manufactured in a white reinforced material which is suitable for use in low temperature coldrooms.

Maintenance and Cleaning

Access to all internal parts can be achieved with one tool; The casing is easily removable to give all round accessibility and to make installation, cleaning or service much easier than traditional unit coolers.

Nouvelle batterie d'échange thermique Turbocoil 2

La batterie d'échange thermique super performante "Turbocoil 2", caractérisée par le rapport Performances/Cout le plus élevé réalisable, est obtenue avec:

Tubes

Nouveaux tubes de cuivre, de petit diamètre, avec rainurage interne hélicoïdal idéal, à haute efficacité, étudiés pour l'évaporation des nouveaux fluides réfrigérants.

Ailettes Turbofin 2

Nouvelles ailettes d'aluminium, à haute efficacité, avec configuration spéciale pour assurer moins de déshumidification et par conséquent, moins de formation de givre.

Pas d'aillettes

Afin de satisfaire les exigences de réfrigération à haute, moyenne et basse températures dans diverses conditions d'humidité, trois nouvelles gammes d'évaporateurs sont prévues:

- gamme **32** = pas d'aillettes 3,0 mm
- gamme **50** = pas d'aillettes 4,5 mm
- gamme **80** = pas d'aillettes 7,0 mm

Distributeurs et circuits réfrigérants

Les distributeurs et les circuits réfrigérants sont conçus pour assurer l'efficacité maximale de la batterie d'échange thermique dans les diverses conditions d'utilisation des évaporateurs.

Serie BENEFIT (B): distributeur

JET-O-MATIC®.

Serie SUPER (S): distributeur Venturi.

Prise pour manomètre

Elle permet de mesurer la pression d'évaporation à la sortie de l'évaporateur et de vérifier le fonctionnement correct de l'appareil.

Electroventilateurs

Nouveaux modèles, caractérisés par une très haute efficacité et faible consommation d'énergie. La protection thermique est incorporée. Chaque ventilateur est équilibré statiquement et dynamiquement. Ils sont raccordés sur la boîte de dérivation.

Electroventilateur Ø 275 mm

- Tension 1 ~ 230V 50/60Hz
- Classe d'isolement F
- Protection IP 44.

Boîte de dérivation

- Protection IP 55.

Diffuseur et grilles

Ailettes directrices avec profil aérodynamique qui permet une perte de charge minime. Les grilles sont en conformité avec les plus sévères normes de sécurité et garantissent la protection maximale.

Dégivrage électrique

Les résistances électriques de la plus haute qualité sont en acier inoxydable et assurent un dégivrage efficace et rapide de la batterie. Elles sont raccordées sur la boîte de dérivation.

Boîte de dérivation

- Protection IP 55.

Carrosserie

Les coloris s'intègrent avec l'emploi et sont étudiés pour une meilleure harmonisation avec les matériaux habituellement utilisés dans la construction des chambres froides. Les formes sont étudiées pour limiter les dommages consécutifs aux chocs accidentels. Les grilles, les diffuseurs et les cotés sont réalisés avec le même matériau installé depuis plus d'une décennie, avec les meilleurs résultats, dans les frigorifères commerciaux à basse température.

Maintenance

Un seul outil suffit pour accéder à toutes les parties intérieures. Toute le carenage est facilement démontable et l'accessibilité aux moteurs, aux résistances électriques et à la vanne thermostatique est totale.

Neue Wärmeaustauscher Turbocoil 2

Der neue Turbocoil 2 ist ein hocheffizienter Wärmeaustauscher mit dem höchsten Preis/Leistungsverhältnis:

Rohre

Neue innen berippte Rohre mit kleinerem Durchmesser ausgelegt für die neuen Kältemittel.

Lamellen Turbofin 2

Neue Hochleistungs-Aluminium-Lamellen mit speziell "Turbolencer", um die Entfeuchtung und den Reifansatz zu reduzieren.

Lamellenabstand

Um die unterschiedlichen Temperatur und Feuchte Bedürfnisse zu befriedigen, werden drei neue Serien hergestellt:

- Serie **32** = Lamellenabstand 3,0 mm
- Serie **50** = Lamellenabstand 4,5 mm
- Serie **80** = Lamellenabstand 7,0 mm

Verteiler und Kreise

Die Verteiler und die Anzahl der Einspritzungen sind so ausgelegt, daß die höchste Effektivität des Wärmeaustauschers bei den unterschiedlichen Luftkühlerbedingungen erreicht wird.

BENEFIT Reihe (B): Verteiler

JET-O-MATIC®.

SUPER Reihe (S): Verteiler Venturi.

Anschluß für Saugdruckmanometer

Ein Schraderventil erlaubt eine Saugdruckmessung, um die korrekte Leistung des Hochleistungs-Luftkühlers zu überprüfen.

Ventilatoren

Die ganze Serie hat neue Ventilatoren mit hoher Leistung und minimalen Energieverbrauch, thermischer Überlastungsschutz; Motore und Flügel dynamisch ausgewuchtet. Die Ventilatoren sind auf einen Klemmkasten verdrahtet.

Ventilatoren Ø 275 mm

- Stromart: 230V - 1PH - 50/60Hz
- Isolierklasse F
- Schutzart IP 44.

Klemmkasten

- Schutzart IP 55.

Ventilatordüse und Schutzgitter

Gerichtete Lamellen mit aerodynamischen Profil garantieren einen geringen Druckverlust. Die Schutzgitter entsprechen den Schutzvorschriften der europäischen Staaten.

Elektro-Abtauung

Die Edelstahl-Elektroheizungen gewährleisten eine effiziente und schnelle Abtauung. Sie sind auf einen Klemmkasten verdrahtet.

Klemmkasten

- Schutzart IP 55.

Gehäuse

Schutzgitter, Luftführung und Seitenteile sind aus einem Material gefertigt, das seit mehr als 10 Jahren mit besten Ergebnissen in Tiefkühltruhen verwendet wird. Die Kleinteile sind aus rostfreiem Stahl.

Wartung und Reinigung

Das Verdampfergehäuse ist leicht abnehmbar und die Montage von Lüftermotoren, Abtauheizstäben und Einspritzventilen sehr einfach.



32 = 3,0 mm Passo alette Fin spacing Pas des ailettes Lamellenabstand **TC = 10 °C ÷ -0 °C**

Modello Modèle	Type Modell	BHA - SHA		30-32	40-32	60-32	80-32	120-32	160-32	
Potenza Rating Puissance Leistung	(R404A)	(p) TC 2,5 °C ΔT1 10 K		W	1650	2050	3350	4150	6300	8250
		TC 0 °C ΔT1 8 K		W	1200	1500	2500	3050	4650	6100
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz			m³/h	530	620	1060	1240	1860	2480
Freccia d'aria Projection de l'air	Air throw Wurfweite			m	8	8	9	9	10	11
Superficie Surface	Surface Fläche	esterna externe	external äußere	m²	5,6	7,8	11,2	15,6	23,4	31,2
		interna interne	internal innere	m²	0,4	0,5	0,8	1,0	1,5	2,0
Peso Poids	Weight Gewicht			kg	9,5	11,5	16,5	20,5	29,5	39,0

50 = 4,5 mm Passo alette Fin spacing Pas des ailettes Lamellenabstand **TC = 10 °C ÷ -18 °C**

Modello Modèle	Type Modell	BHA - SHA		21-50	27-50	41-50	53-50	79-50	106-50	
Potenza Rating Puissance Leistung	(R404A)	(p) TC 2,5 °C ΔT1 10 K		W	1450	1800	2950	3600	5500	7350
		TC 0 °C ΔT1 8 K		W	1050	1350	2200	2650	4050	5450
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz			m³/h	600	680	1200	1360	2040	2720
Freccia d'aria Projection de l'air	Air throw Wurfweite			m	9	9	10	10	11	12
Superficie Surface	Surface	esterna externe	external äußere	m²	3,8	5,3	7,7	10,6	15,9	21,2
		interna interne	internal innere	m²	0,4	0,5	0,8	1,0	1,5	2,0
Peso Poids	Weight Gewicht			kg	9,0	10,5	15,5	19,0	27,5	36,0

80 = 7,0 mm Passo alette Fin spacing Pas des ailettes Lamellenabstand **TC = 10 °C ÷ -18 °C**

Modello Modèle	Type Modell	BHA - SHA		14-80	17-80	28-80	35-80	52-80	70-80	
Potenza Rating Puissance Leistung	(R404A)	(p) TC 2,5 °C ΔT1 10 K		W	1130	1370	2270	2730	4260	5730
		TC 0 °C ΔT1 8 K		W	850	1000	1700	2000	3150	4250
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz			m³/h	670	750	1340	1500	2250	3000
Freccia d'aria Projection de l'air	Air throw Wurfweite			m	10	10	11	11	12	13
Superficie Surface	Surface Fläche	esterna externe	external äußere	m²	2,6	3,5	5,1	7,1	10,6	14,2
		interna interne	internal innere	m²	0,4	0,5	0,8	1,0	1,5	2,0
Peso Poids	Weight Gewicht			kg	8,5	10,0	15,0	18,0	26,0	34,0

(●) Per altre condizioni vedere diagrammi.

(●) For other conditions see diagrams.

(●) Pour autres conditions voir diagrammes.

(●) Für andere Bedingungen siehe Diagramme.

Esempio

Le potenze riferite a TC = 0 °C e Δ T1 = 8 K si ottengono moltiplicando le potenze indicate per il fattore di correzione della potenza FC = 0,74.

Example

The capacities referred to TC = 0 °C and Δ T1 = 8 K are obtained by multiplying the showed capacities by the capacity correction factor FC = 0,74.

Exemple

Les puissances de TC = 0 °C et Δ T1 = 8 K sont obtenues en multipliant les puissances indiquées par le facteur de correction de la puissance FC = 0,74.

Beispiel

Die auf TC = 0 °C und Δ T1 = 8 K bezogenen Leistungen erhält man, indem man die angegebenen Leistungen mit dem Leistungs-Korrekturfaktor FC = 0,74 multipliziert.



BHA - SHA

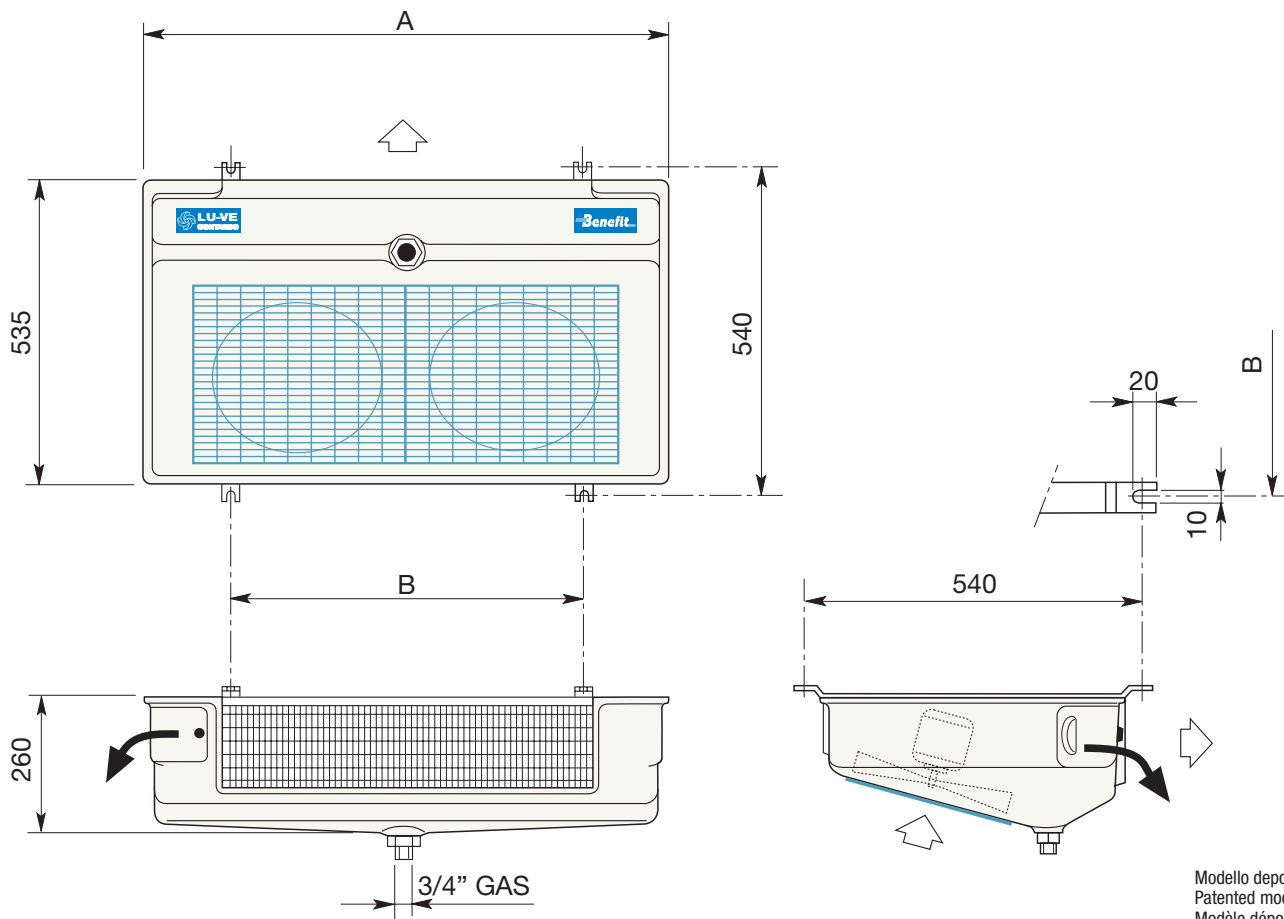
Dati comuni		/		Common data		/		Caractéristiques communes		/		Gleichbleibende Daten	
Modello Modèle	Type Modell			BHA - SHA	* 30-32	40-32	60-32	80-32	120-32	160-32			
				BHA - SHA	* 21-50	27-50	41-50	53-50	79-50	106-50			
				BHA - SHA	* 14-80	17-80	28-80	35-80	52-80	70-80			
Elettroventilatori Ventilateurs	Fans Ventilatoren	Ø 275 mm		n°	1	1	2	2	3	4			
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	entrata entrée	inlet Eintritt	Ø mm	10	12	12	12	12	12			
		uscita sortie	outlet Austritt	Ø mm	10	22	22	28	28	28			
Dimensioni Dimensions	Dimensions Abmessungen	A	mm	605	730	930	1180	1630	2080				
		B	mm	293	418	618	868	1318	1768				

Usare valvola termostatica con equalizzatore esterno (escluso *).

Use externally equalized thermostatic expansion valve (except *).

Employer un détendeur avec égalisateur de pression externe (sauf *).

Thermostatische Expansionsventile mit äußerem Druckausgleich sind zu verwenden (nicht *).



Modello depositato®
Patented model®
Modèle déposé®
Patentierte Typen®

Collaudo

La batteria è collaudata ad una adeguata pressione, accuratamente sgrassata ed essiccata con aria secca.
Massima pressione di esercizio: 24 bar.

Test

All coils are degreased, cleaned and tested to a suitable pressure.
Maximum operating pressure: 24 bar.

Contrôle

Toutes les batteries sont soigneusement dégraissées, nettoyées, séchées à l'air sec et éprouvées à une pression convenable.
Pression de marche maximale: 24 bar.

Dichtheitsprüfung

Die Lamellenblöcke werden entfettet, getrocknet und mit trockener Luft mit geeignetem Druck unter Wasser auf Dichtheit geprüft.
Max. Betriebsdruck: 24 bar.



Imballo

L'imballo degli aeroevaporatori è riciclabile (RESY).



Packing

Unit coolers are packed in Recyclable Materials (RESY).



Emballage

L'emballage de ces évaporateurs est recyclable (RESY).



Verpackung

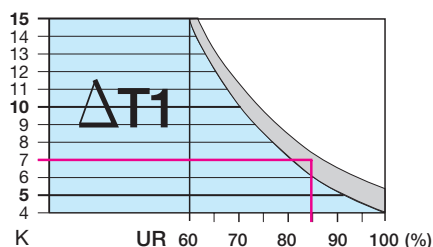
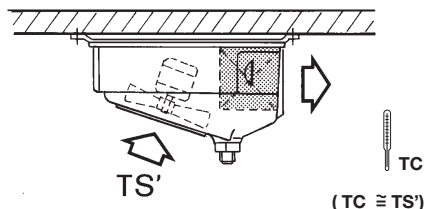
Die Luftkühler Verpackung ist wiederverwertbar (RESY).

Metodo di scelta dell'aerovaporatore

Unit cooler model selection

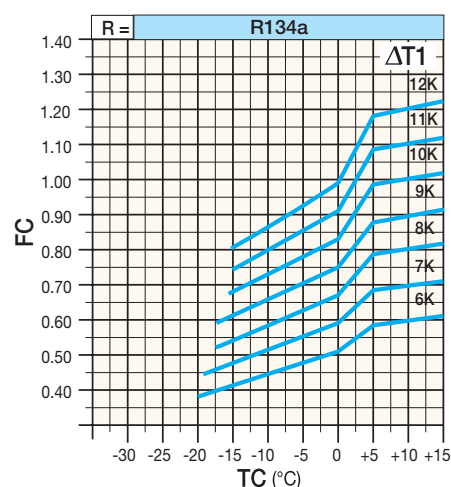
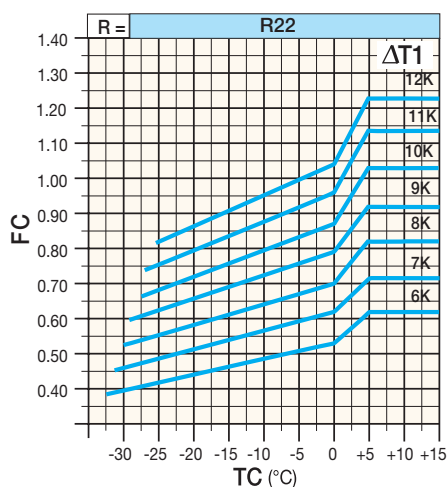
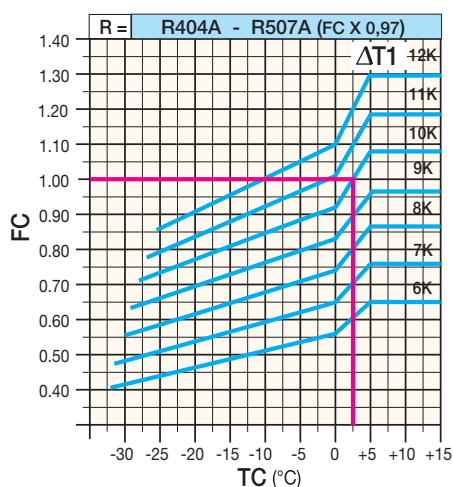
Méthode de sélection de l'évaporateur

Auswahlmethoden für Hochleistungsluftkühler



CT W	Carico termico Bilan thermique	Heat load Kältebedarf
TC °C	Temperatura di cella Température de la chambre	Room temperature Raumtemperatur
TS' °C	Temperatura dell'aria all'ingresso dell'evaporatore Température d'entrée de l'air	Air inlet temperature Luft Eintrittstemperatur
TE °C	Temperatura di evaporazione Température d'évaporation	Evaporating temperature Verdampfungstemperatur
UR %	Umidità relativa Umidité relative	Relative humidity Relative Luftfeuchtigkeit
ΔT1 K	Differenza tra la temperatura dell'aria in entrata e la temperatura d'evaporazione del refrigerante Difference between air inlet temperature and refrigerant temperature Différence entre la température d'entrée de l'air et la température d'évaporation du réfrigérant Differenz zwischen der Eintrittstemperatur der Luft in den Luftkühler und der Verdampfungstemperatur.	
R	Refrigerante Réfrigérant	Refrigerant Kältemittel
FC	Fattore di correzione Facteur de correction	Correction factor Korrekturfaktor

FC Fattori di correzione della potenza. / FC Capacity correction factors. / FC Facteurs de correction de la puissance. / FC Leistungs-Korrekturfaktoren.



Dati di base

Basic dat

Données de base

Basis-Daten

TC = 0°C UR = 85% ΔT1 = 7 K CT = 3400 W R = R404A
 Passo alette / Fin spacing / Pas des ailettes / Lamellenabstand = 4,5 mm

Scelta rapida

Quick selection

Sélection rapide

Schnellauswahl

$$CT \times \frac{1}{FC} = 3400 \times \frac{1}{0,65} = 5230W$$

Selezione/Selection/Sélection/Typenauswahl = **BHA 79 E50** (Potenza/Rating/Puissance/Leistung ΔT1 10K = 5500 W Catalogo/Catalogue/Catalogue/Katalog)

ΔT1 = 5230/5500 x7 = 6,7K TE = TC - ΔT1 = 0 - 6,7 = - 6,7°C



Selezione

È disponibile un programma per la selezione degli aerovaporatori operante in ambiente Windows (**REFRIGER**®).

Selection

A software for unit coolers selection operating under Windows is available (**REFRIGER**®).

Sélection

Un programme de calcul pour effectuer la sélection des évaporateurs ventilés sous Windows est disponible (**REFRIGER**®).

Auswahl

Für die Auswahl der Hochleistungsluftkühler ist ein Computerprogramm unter Windows erhältlich (**REFRIGER**®).

Esempio di ordinazione Ordering example

BHA 79 E 50

Exemple de commande Typenschlüssel

B = Benefit
S = Super
H = Hitec®
A = Angolare Angulaire
 Angled Winking

Modello Type
 Modèle Modell

N = Sbrinamento ad aria Air defrost
 Dégivrage à air Luftabtauung
E = Sbrinamento elettrico Electric defrost
 Dégivrage électrique Elektrische Abtauung

Passo alette Fin spacing
 Pas des ailettes Lamellenabstand
32 = 3,0 mm **50** = 4,5 mm
80 = 7,0 mm

Prestazioni

Le potenze degli aerorevaporatori sono provate in atmosfera secca (calore sensibile) secondo le norme ENV 328. Le potenze totali (calore sensibile più calore latente) degli aerorevaporatori indicate a catalogo (R404A) per le usuali applicazioni in atmosfera umida sono riferite a temperatura di cella di 2,5 °C temperatura di evaporazione di -7,5 °C (DT1=10K) e corrispondono alle potenze in atmosfera secca moltiplicate per il fattore 1,25 (fattore calore latente) per tenere conto dell'aumento della potenza (calore latente) dovuto alla condensazione del vapor d'acqua sulla superficie dell'aerorevaporatore.

Questo fattore dipende dalle condizioni di funzionamento della cella e risulta maggiore per temperature di cella più elevate e inferiore per temperature di cella più basse come indicato nella tabella.

Performances

Capacities of unit coolers are tested in dry atmosphere (sensible heat) according to ENV 328.

Unit cooler total capacities (sensible heat plus latent heat), stated in our catalogue (R404A) for the usual application in humid atmosphere, are referred to 2.5 °C room temperature, -7.5 °C evaporating temperature (DT1=10K) which correspond to dry atmosphere capacities multiplied by the factor 1.25 (latent heat factor) to consider the increase of capacity (latent heat) due to the condensation of water vapours on unit cooler surface.

This factor depends on cold room operating conditions and it increases for high room temperatures and decreases for low room temperatures as indicated in the table.

Puissances

Les puissances des évaporateurs sont testées en atmosphère sèche (chaleur sensible) selon la norme ENV 328. Les puissances totales (chaleur sensible plus chaleur latente) des évaporateurs indiquées au catalogue (R404A) pour les applications usuelles en atmosphère humide se réfèrent à: température de chambre de 2,5 °C, température d'évaporation de -7,5 °C (DT1=10), et correspondent aux puissances en atmosphère sèche multipliées par un coefficient 1,25 (facteur chaleur latente) pour tenir compte de l'augmentation de la puissance (chaleur latente) due à la condensation de la vapeur d'eau sur la surface de l'évaporateur. Ce facteur dépend des conditions de fonctionnement de la chambre, avec une valeur supérieure pour des températures de chambre plus élevées, et avec une valeur inférieure pour des températures de chambre plus basses comme indiqué dans la table.

Merkmale

Die Leistung der Hochleistungsverdampfer wurden in trockener Luft (sensible Wärme) entsprechend der ENV 328 Vorschrift getestet.

Die Gesamtleistung (sensible und latente Wärme) der in unserem Katalog (R404A) aufgeführten Lüftkühler für feuchten Betrieb bezieht sich auf eine Raumtemperatur von 2,5 °C und eine Verdampfungstemperatur von -7,5 °C (DT1=10K). Diese entspricht der Leistung bei trockener Luft multipliziert mit dem Faktor 1,25 (Latente Wärme Faktor) für die latente Wärme d.h. das Ausscheiden von Kondensat an der Kühloberfläche.

Dieser Faktor ist abhängig von den Bedingungen des Kühlraums, dieser ist für höhere Raumtemperaturen höher, und niedriger bei niedrigen Raumtemperaturen wie in der Tabelle dargestellt.

Temperatura d'entrata dell'aria	10 °C	1,35	Fattore calore latente
Air inlet temperature	2,5 °C	1,25	Latent heat factor
Temperature d'entrée de l'air	0 °C	1,15	Facteur chaleur latente
Lufteintrittstemperatur	-18 °C	1,05	Latente Wärme Faktor
	-25 °C	1,01	

Norme

Gli apparecchi sono stati progettati e costruiti per poter essere incorporati in macchine come definito dalla Direttiva Macchine **98/37 CE** e successivi emendamenti.

- Direttiva **2004/108 CE** e successivi emendamenti. Compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva **2006/95 CE** Bassa tensione.
- **EN 294** Griglie di protezione.

Standards

The products are provided for incorporation in machines as defined in the EC Machine Directive **98/37 CE** and subsequent modifications.

- Machine Directive **2004/108 CE** and subsequent modifications. Electromagnetic compatibility.
- Directive **2006/95 CE** Low tension.
- **EN 294** Fan guards.

Normes

Les produits sont conçus et construits pour pouvoir être incorporés dans les machines comme défini par la directive européenne **98/37 CE** et amendements successifs.

- Directive **2004/108 CE** et amendements successifs. Compatibilité électromagnétique.
- Directive **2006/95 CE** Basse tension.
- **EN 294** Grilles de protection.

Normen

Die Produkte sind in Übereinstimmung mit der EG Richtlinie **98/37 CE** und nachfolgenden Ergänzungen entwickelt, konstruiert und gefertigt.

- Richtlinie **2004/108 CE** und nachfolgenden Ergänzungen. Elektromagnetische Kompatibilität.
- Richtlinie **2006/95 CE** Niederspannung.
- **EN 294** Schutzgitter.



UNI EN ISO9001:2000

Assicurazione qualità

Il Sistema Qualità **LU-VE**, che include anche le procedure riguardanti la progettazione, le prove di laboratorio, i sistemi di produzione ed il controllo della qualità, ha ottenuto la certificazione UNI EN ISO9001:2000.

Quality Assurance

LU-VE is a certificated company to UNI EN ISO9001:2000, which is the most important Quality Assurance qualification, covering Development, Testing, Production method and Inspection procedures.

Assurance Qualité

Le système "Assurance Qualité" de **LU-VE** qui inclut toutes les procédures depuis l'étude des produits, les essais, l'ensemble du système de production et le système de contrôle qualité a obtenu la certification UNI EN ISO9001:2000.

Qualitätsstandard

Der **LU-VE** Qualitätsstandard, inklusive Planung, Labor, Erzeugung und Qualitätsprüfung sind nach UNI EN ISO9001:2000 zertifiziert.





Headquarters:

LU-VE S.p.A.

21040 UBOLDO VA - ITALY

Via Caduti della Liberazione, 53

Tel. +39 02 96716.1 Fax +39 02 96780560

E-mail: sales@luve.it **www.luve.it**

FRANCE

LU-VE CONTARDO FRANCE s.a.r.l.

69002 LYON

132 Cours Charlemagne

Tel. +33 4 72779868 Fax +33 4 72779867

E-mail: luve@luve.fr

GERMANY

LU-VE CONTARDO DEUTSCHLAND GmbH

70597 STUTTGART

Bruno - Jacoby - Weg, 10

Tel. +49 711 727211.0 Fax +49 711 727211.29

E-mail: zentrale@luve.de

SPAIN

LU-VE CONTARDO IBÉRICA s.l.

28230 LAS ROZAS (MADRID) - ESPAÑA

Edif. Fiteni VIII - Valle de Alcudia, 3 - 2a Plla., Of.9

Tel +34 91 7216310 Fax +34 91 7219192

E-mail: luveib@luve.com.es

UK-EIRE

LU-VE CONTARDO UK-EIRE OFFICE

FAREHAM HANTS

P.O.Box 3 PO15 7YU

Tel. +44 1 489 881503 Fax +44 1 489 881504

E-mail: info@luveuk.com

RUSSIA

LU-VE CONTARDO RUSSIA OFFICE

MOSCOW 115419

2nd Roschinskij proezd D8

str. 4, off. 3, post 130

Tel. & Fax +7 095 2329993

E-mail: office@luve-russia.com

LU-VE SPB REF

ST. PETERSBURG 194100

Pirogovskaja Nab. 17, Korp 1-A

Tel. & Fax +7 812 320 49 02

E-mail: luve.spb@luve-russia.com

POLAND

LU-VE POLSKA OFFICE

44-109 GLIWICE

ul. Wyczolkowskiego 30

Tel. +48 32 330 40 50 - Fax +48 32 330 40 30

E-mail: diegobof@sest.pl - slawomir.kalbarczyk@luve.it

COSTA RICA

LU-VE CONTARDO CARIBE S.A.

SAN JOSE - COSTA RICA

Calle 38, Avda. 3

Tel. & Fax +506 258 7103 - Tel. +506 394 7573

E-mail: luvecar@ice.co.cr

AUSTRALIA

LU-VE PACIFIC PTY. Ltd.

3074 AUSTRALIA

THOMASTOWN - VICTORIA

84 Northgate Drive

Tel. +61 3 946 41433 Fax +61 3 946 40860

E-mail: sales@luve.com.au



"IL FUTURO HA UN CUORE ANTICO"

"LE FUTUR A UN COEUR ANCIEN"

"THE FUTURE HAS AN ANCIENT HEART"

"DIE ZUKUNFT HAT EIN ANTIKES HERZ"

(C. Levi)

GARANZIA 2 ANNI

Tutti i nostri prodotti sono costruiti con materiali di qualità e sottoposti a severi collaudi. Essi vengono pertanto garantiti per il periodo di due anni da qualsiasi difetto di costruzione. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da fenomeni di corrosione. Eventuali parti od apparecchi riscontrati difettosi dovranno essere resi franco di porto al nostro Stabilimento, ove verranno controllati e, a nostro giudizio, riparati o sostituiti. Nessuna responsabilità viene da noi assunta per perdite o danni causati dall'uso o cattivo uso dei nostri prodotti. Ogni forma di garanzia decade qualora si riscontrasse che gli apparecchi sono stati sottoposti a cattivo uso o erroneamente installati. Ci riserviamo di apportare alla nostra produzione tutte le modifiche atte a migliorarne il rendimento o l'aspetto senza previa comunicazione e senza impegno per quanto riguarda la produzione precedente.

GARANTIE 2 ANS

Tous nos produits sont fabriqués avec du matériel de premier choix et soumis à des essais sévères. Nous les garantissons, néanmoins, pour une période de deux années, contre tous défauts de construction. Les dommages causés par des phénomènes de corrosion sont exclus. Toutes les parties ou appareils éventuellement defectueux devront nous être expédiés franco à l'Usine. Après notre contrôle, ils seront réparés ou remplacés, selon notre jugement. Nous ne prenons aucune responsabilité pour les dommages éventuels causés par l'usage ou la mauvaise installation de nos appareils. Notre garantie s'annulerait au cas où nos appareils seraient soumis à une mauvaise installation. Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de construction de nos appareils sans avis préalable, et sans aucun engagement vis-à-vis des fournitures précédentes.

GUARANTEE 2 YEARS

All our products are produced with high quality materials and undergo severe quality tests. They are therefore guaranteed against defective workmanship and material for a period of two years from date of shipment. Any damage caused by corrosive agents is excluded. If a defect should develop return the equipment or the part, with prepaid freight, to our factory where it will be checked and replaced or repaired, according to our judgement. No responsibility is taken by us for damages caused by use or misuse of our products. No guarantee is granted in the event of bad or incorrect use of the products. We reserve the right to make changes in specifications or design, at any time, without notice and without obligation to purchasers or owners of previously sold equipment.



GEWÄHRLEISTUNG 2 JAHRE

Alle Erzeugnisse dieses Kataloges sind aus hochwertigen Materialien hergestellt und strengen Kontrollen unterworfen. Wir leisten daher Gewährleistung für den Zeitraum zwei Jahre für jede Art von Konstruktionsfehlern. Die durch Korrosion verursachte Schäden sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Reklamierte Waren müssen frachtfrei an uns eingesandt werden, wo sie geprüft und nach unserer Entscheidung ausgewechselt werden. Wir übernehmen jedoch keine Verantwortung für Verluste oder Schäden infolge von normalen Verschleiss oder unsachgemässer Behandlung. Jede Art von Gewährleistung erlischt, falls festgestellt werden sollte, dass die Geräte unsachgemäß behandelt oder falsch eingebaut wurden. Da wir bestrebt sind, unsere Erzeugnisse ständig zu verbessern, sind für Konstruktions- und Spezifikationsänderungen alle Rechte vorbehalten.